

戸田欽堂著

民權
演義
青海波瀾
全

發兌書林
聚星館

戶田欽堂著

民權
演義
情海波瀾
全

發兌書林
聚星館

明治十三年六月十五日御届

明治十三年六月

出版

著述人

東京府士族

戸田欽堂

北豐島郡下駒込村
九百三十一番地

出版人

岡山縣士族

吉岡保道

神田區淡路町
一丁目一番地

賣捌所

東京神田區淡路町一丁目一番地

聚星館

情海波深一水——以意示
時空一線竹竿又玉盤面
此時之子亦切尔名崇
能之存少之思意以加一
度少其生頃日多事且
病懶不得之每正一

五月十九

柳少府

欽堂君

情史之題面亦似寸文章

下深々々一少一輕妙

之二字之注意あるなり

又解計ふり分る桂樹王

右ニ掲クルハ柳北成島先生ノ手翰ノ寫ナリ
本篇ノ稿ヲ脫スルヤ直チニ先生ノ几下ニ呈
シ校閲ヲ乞ヒシニ頃日多事病懶ノ故ヲ以テ
辭セラル遺憾實ニ甚シ今先生懇切ノ示教ニ
遵ヒ力ンテ行文ヲ輕易ニ更メント欲スト雖
凡書肆聚星館主人頻リニ印刷ヲ速ニセン
ヲ督促シ已マサレハ遂ニ果タサス看官乞フ
焉レヲ諒セヨ

民權義情海波瀾序

友人欽堂戶田君、一日袖一小冊子來示曰、此吾近日所著也、予盍爲吾一讀以加品評、余曰諾、乃命酒對酌、且飲且讀、至半余掩卷曰、雖意非不佳、文非不奇、其謠褻猥瑣、與夫梅曆東京新誌何擇不足觀也、君曰子唯宜讀終篇、然後吾或辨焉、因又飲又讀、酒既竭、書亦盡、余乃拍手曰、有之哉、余昔讀米書、其至貨幣鑄造之事、議員咸曰、貨幣之圖標、用帝王或統領之面者、爲諸國之慣例、然我米國、素無帝王、而其統領之在職、亦纔數年矣、宜更撰佳標、夫我人民、初

甚好自由、爲自由艱難辛苦久、而后始得今日之自由矣、因是視之、自由之國、不如以自由爲貨幣之標、議既決、雖然自由者無形也、不能直形表之、遂以艷麗少姣婦代標之、蓋米民之愛好自由也、猶愛好艷麗姣婦、而自由之常性亦猶艷麗姣婦也、今君之所謂阿權者、無乃是類乎、余今而後始知君比喻意匠之奇也、君莞示笑而去、及刻成記之以爲序

明治十三仲夏月

三輪信次郎識

目

第一 齣

万縷綠垂_ル楊柳_ノ雨
一枝紅破_ル海棠_ノ春

第二 齣

淡雲釀_レ雪入_ニ孤村_ニ
流水浮_レ花歸_ニ別澗_ニ

第三 齣

人情似_テ紙_ニ張張薄_シ
世事如_レ碁_ニ着着新_{ナリ}

第四 齣

靜看_ニ箇編_ニ多_ニ意味_ニ
起_テ思_フ宇宙有_ニ規模_ニ

第五 齣

醉_ハ尽巫陽夢裡_ノ雲
歌_ハ殘_ル翡翠簾前_ノ月

畢

民權
演義

情海波瀾

戸田欽堂著

情史氏曰ク或ル人言ヘルアリ下里ノ浮談

ハ籬鷄ニ同シク庸流ノ淺見ハ井蛙ニ等ト

シト遮莫レ一家自由ノ奇想ヲ聚メ之レヲ

筆硯ニ上セテ以テ漢土ノ莊爺歐洲ノ伊蘇

普翁ニ擬シ寓言自ツカラ世ヲ諷セント茲

ニ說出ス一場ノ新話ハ專ラ佳人情緣ノ事

ニ繫レリ看官行文ノ蕪鄙ヲ咎メス其意義

ノアルトコロヲ領シ瀏覽アラハ幸甚々々

エトク

ミ

サイワイハナハダシ

第一 詞

萬縷絲垂楊柳雨
一枝紅破海棠春

淋琅ノ杏雨ハ曉天ニ歇ミ駘蕩ノ東風ハ麗日ニ
戰ク時ニ看ル路傍一個ノ美人アリ今ヤ浴室ヲ
出テ來ル嬋妍ノ容嬈娜ノ姿雲鬢梳ヲサルトコ
ロ恰モ柳絲ノ嫩嫋ノ如ク瑤顏未タ粧ハス宛ラ
梅花ノ素娟ニ似タリ綠裙ヲ裹ゲ紅褙ヲ綴シ履
音憂々曲巷ヲ過キ轉折シテ新坊ニ向テ去レリ
爰ハ那處ゾ柳橋狹斜ノ地人ハ誰ソ現時名譽ノ
校書魁屋阿權ナリ抑此美妓ハ性質活達思想清

楚^{パリ}ニシテ平素軟弱ノ風儀ヲ喜バス自奮不屈ノ
 氣^ミ節^{サオ}アリテ徒ニ嫵媚轉覆ヲ好シトスル普通妓
 團ノ侶ニ非ス實ニ猫中ノ於菟ト云フヘシ楮テ
 說ク阿權ハ今日シモ春晝如年ニ倦ミ浴後假寐
 ノ曲肱枕須臾華胥ノ境ニ入ルモ戶外時ニ賣花
 ノ聲ニ芳夢忽チ破レ恍トシテ身ヲ起スニ傭ク
 故ヲニ窓下瓶裏ノ花卉ヲ看一看シ更ニ纖手ヲ
 伸ヘ筒ヲ援テ烟ヲ吹キ漸クニシテ起坐シ斜メ
 ニ柱ニ倚リ心口竊カニ惆悵ス恰モ櫻花ノ風ニ
 惱ミ海棠ノ雨ヲ帶ルノ情致アリ滿胸ノ鬱悶ニ

ナヤ
 カイ
 ドウ
 ヲモ
 ムキ
 ム子
 モヤ

ハシラ
 キセル
 マドノモト
 カメンウチ
 クチ
 バナ
 ムス
 ボレ
 サク
 ラ

イタツラ
 ナメ
 メキ
 ペダク
 スル
 ナカマ
 トモ
 カラ

ハル
 ノヒ
 ナカ
 キ
 ユア
 ガリ
 カリ
 チ

ヒジ
 マク
 ラ
 シ
 バ
 ラ
 ク
 ユ
 メ

サナ
 ヒ
 ウ
 シ
 ト
 リ

モ
 ノ
 ウ
 グ

ハ
 ナ
 ヲ
 リ

堪へ難キヤ偶然獨語シテ曰ク歌曲云、江湖無如
 妾薄命、愛妾的、是妾所厭ト眞ニ然リ眞ニ然リ彼
 的ハ固トニ儂カ平生愛慕スル所ナルモ彼レノ
 浪性漂々トシテ未タ其情局ヲ認メ難ク儂カ暗
 ニ嫌厭スルのハ却テ頻ニ綰戀ノ情意ヲ盡ス世
 事常ニ儂カ意ニ齟齬スルヲ如何セント冷酒一
 碗愁腸ヲ洗ヒ纖手胸ヲ拊テ默スル良久更ニ鏡
 奩ニ對シテ淡々晩粧シ心私カニ待ツトコロア
 ルカ如シ恰モ好シ櫺前一聲妓奴招唳ヲ報道シ
 來ル一謝諾了シ倉皇起テ其客ヲ誰何スレバ寂

トシテ應スル者ナシ只見ル夕陽ノ鳥影ヲ小窓
 ニ寫シ出スヲ今夕ノ客ハ蓋シ意中ノ人ナルヲ
 トシ得テ靨然笑ヲ含ンテ鼠鳴沖然
ウラナイ

第二齣

淡雲釀雪入孤村
 流水浮花歸別澗

擊柝一聲帷幕ヲ排シ去レハ舞臺ノ裝置ハ正ニ
 是レ村落一面ノ銀世界雪花飄々トシテ風ニ隨
 テ飛ヒ長堤人絶ヘテ疎鐘黃昏ヲ報シ狀況慘怛
 看客ヲシテ覺ヘス愀然タラシム時ニ看ル一個
 旅客ノ扮旦青簑短笠踰々艱步此風雪四散ノ中
タビウト
イッダナ
ミ
カサ
ミホ
ナレミ
ユク
コキ
フリ

ナ衝キ來リ或ハ回顧シ或ハ躊躇シ中心思フ処
 アルカ如シ是レハ之レ俳優カ佐倉宗五郎ノ戲
 ナ演シ恰モ歸郷訣別ノ一段ナリ旋アリテ宗吾
 舞臺ノ正面ニ進ミ來レハ椰子一聲現場轉回シ
 積雪盈尺僅カニ柴門竹籬ヲ認ムルノ一茅屋ナ
 顯出ス^{ホダヒ}榎^{ホダヒ}爐邊一婦アリ天稟ノ麗質モ久ク良
 人ノ身上^{ホダヒ}ヲ憂ヘ容顏憔悴蓬鬢^{ウマレツキ}麤々^{ウラシキタチ}瞭邊ニ垂レ
 悄然トシテ青燈火下ニ默坐裁縫ス傍ラニ一兒
 ハ眠リ兩兒ハ嬉々共ニ翫具ヲ弄テ餘念ナシ是
 レハ之レ宗吾カ妻^{ツベ}拏ノ扮旦ナリ婦ハ一顧シテ

兒等ノ狀ヲ熟視シ首ヲ低レ日月ヲ指算シテ良
コトモ 人ノ上京以來隙駒ノ匆匆タルヲ嘆一嘆シ從容
ヨラス 兒等ニ謂テ曰ク兒ヤ小心翼々阿母ノ庭訓ヲ奉
ツキヒ シ頃日殊ニ從順ニシテ戾ルナキハ阿母ノ衷情
コンナシ 煩ハサマルノミナラス併テ宿愁ヲ慰藉スル
ヲトナシ ニ足リテ實ニ阿母ノ喜フトコロナリ早晚乃翁
 歸家ノ日此狀態ヲ聞見セバ乃翁亦タ之レヲ喜
カヘル ヒ兒等ヲ褒賞スルヤ疑ヒナカラン兒等俄ニ問
ホメ テ曰ク喜フヘキ哉若シ阿母ノ言ノ如クナラハ
 乃翁ノ歸家何レノ日ニアルヤ阿母ヨ乃翁ハ何

ナ爲シテカ斯克久ク家ニ歸ラサル婦默シテ未
 タ應ヘス潜然トシテ双^{メナ}眼泣下ル爾^{コナミダ}時戶外ニ登^{フジ}
 音アリ婦首ヲ^{ヤミ}櫛ケ再ヒ聞得テ誰ソヤト問ヘバ
 低聲^{フト}シテ自家ナリト答フ豈圖シ此ハ是朝夕思^{ヒクキコヘ}
 慕^{トヲ}ノ情ニ堪ヘサル良人ノ語^{コハチ}音ナルヲ驚喜倉皇^{ヲドロキ}
 直チニ扉ヲ開キ之レヲ戸内ニ迎ヒ入ル意外^{アリ}唐^{コト}
 突^カノ邂逅^{テアイ}口吃^{クモリ}シテ言フ能ハサルハ却テ言フニ
 勝ルノ情趣^{アイクモリ}アリ兒等亦タ乃翁ノ歸レルヲ認メ
 其膝頭ニ^{ヒサガシラ}纏^{マツリ}リ肩端ニ攀^{カダ}ヂテ嬉々^{コハトリ}雀躍ス正ニ是
 レ一家團^{ウチシリマドヒ}樂ノ歡ヒアリ宗五郎ハ^{コハロノウチダク}腦裏許多ノ憂^{ウレ}